Porównanie tłumaczeń II Królewska 16:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Król Achaz nakazał też kapłanowi Uriaszowi: Na ołtarzu wielkim spalaj ofiarę całopalną poranną i ofiarę z pokarmów wieczorną, ofiarę całopalną króla wraz z jego ofiarą z pokarmów i ofiarę całopalną całego ludu ziemi wraz z ich ofiarą z pokarmów i ich ofiarą z płynów. Skrapiaj go też całą krwią ofiary całopalnej i całą krwią ofiary rzeźnej. Ołtarz zaś miedziany niech będzie dla mnie do szukania (wyroczni).\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) do szukania, לְבַּקֵר יִהְיֶה־ּלִי , tj. do praktyk związanych z haruspicją lub ekstispicją (łac. extispicium), czyli wróżeniem z wnętrzności zwierząt, np. hepatoskopią (wróżeniem z wyglądu wątroby). [↑](#footnote-ref-2)